



**RAAD VAN
DE EUROPESE UNIE**

**Brussel, 18 november 2003 (05.12)
(OR. fr)**

**14291/03
ADD 1**

**PV/CONS 61
ECOFIN 326**

ADDENDUM bij de ONTWERP-NOTULEN ¹

Betreft: **2537e zitting van de Raad (ECONOMISCHE en FINANCIËLE ZAKEN),**
gehouden te Brussel op 4 november 2003

¹ De in dit document opgenomen informatie uit de notulen valt niet onder de geheimhoudingsplicht en wordt voor het publiek beschikbaar gesteld.

INHOUD

A-PUNTEN

Blz.

- Punt 11. Verordening van de Raad betreffende het beheer van de visserij-inspanning voor bepaalde vangstgebieden en visbestanden van de Gemeenschap, tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2847/93 en tot intrekking van de Verordeningen (EG) nr. 685/95 en nr. 2027/95 3
- Punt 12. Verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 577/98 van de Raad betreffende de organisatie van een steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap met het oog op aanpassing van de lijst van kenmerken van de enquête 5
- Punt 13. Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van voetgangers en andere kwetsbare weggebruikers voor en bij een botsing met een motorvoertuig en houdende wijziging van Richtlijn 70/156/EEG van de Raad..... 6

Agendapunten betreffende de definitieve aanneming van besluiten van de Raad: voor het publiek beschikbaar gestelde informatie

A-punten: (lijst: doc. 14030/03 PTS A 54))

Bij de definitieve aanneming van de A-punten met betrekking tot wetgevingsbesluiten kwam de Raad overeen de volgende informatie in deze notulen op te nemen:

Punt 11. Verordening van de Raad betreffende het beheer van de visserij-inspanning voor bepaalde vangstgebieden en visbestanden van de Gemeenschap, tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2847/93 en tot intrekking van de Verordeningen (EG) nr. 685/95 en nr. 2027/95

doc. 13679/03 PECHE 245 OC 643

+ COR 1 (en)

+ COR 2 (es)

De Raad heeft deze verordening aangenomen, waarbij de Ierse en de Spaanse delegatie hebben tegengestemd en de Belgische delegatie zich heeft onthouden. (Rechtsgrondslag: artikel 37 en artikel 299, lid 2, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap).

1. Verklaring van de Commissie ad artikel 1

"Om ervoor te zorgen dat de visserij-inspanning voor de visserij van sint-jakobschelp, Noordzee-krab en Europese spinkrab in de ICES-gebieden VIId en VIle naar behoren wordt beheerd, zal de Commissie overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EG) nr. 2371/2002 van de Raad een beheersplan voor deze bestanden voorstellen.

Om ervoor te zorgen dat het bovengenoemde beheersplan met ingang van 1 januari 2004 voorlopig kan worden uitgevoerd, zal de Commissie in haar voorstel inzake TAC's en quota voor 2004 voorschriften voor visserij-inspanningsbeperkingen voor deze bestanden opnemen."

2. Verklaring van de Raad en de Commissie ad artikel 3

"Indien op grond van artikel 3 bepaalde vissersvaartuigen toegang hebben tot wateren waarvan zij voorheen waren uitgesloten, houden de Commissie en de betrokken lidstaten nauwlettend toezicht op de visserijactiviteiten in het betrokken gebied, teneinde te waarborgen dat deze activiteiten verenigbaar zijn met de reeds geldende maatregelen voor de instandhouding van de visbestanden."

3. Verklaring van de Commissie ad artikel 3

"Tot de in de artikelen 3 en 6 bedoelde demersale visserij behoort ook bodem-trawlvisserij van Noorse kreeft en garnaal."

4. Verklaring van de Commissie ad artikel 5

"In aanvulling op de in artikel 5, lid 1, neergelegde toegangsbeperkingen en om schade aan gevoelige ecosystemen op onderzeese bergen in een straal van ten minste 200 zeemijlen rond de Azoren, Madeira en de Canarische eilanden te voorkomen, zal de Commissie eerlang bij de Raad een voorstel tot wijziging van Verordening (EG) nr. 850/98 van de Raad indienen, op grond waarvan visserij met bodemtrawlers in de wateren rond de Azoren, Madeira en de Canarische eilanden verboden wordt."

5. Verklaring van de Raad en de Commissie ad artikel 5

"In deze verordening wordt met de bepalingen betreffende ultraperifere gebieden geenszins vooruitgelopen op de maatregelen die in een later stadium met betrekking tot de Franse overzeese departementen zullen worden genomen. De Commissie is voornemens in 2004 een voorstel terzake in te dienen."

6. Verklaring van de Commissie ad artikel 5

"Bij de uitvoering van de voorschriften van artikel 5, lid 1, zal de Commissie vaartuigen die de visserij beoefenen uit hoofde van bestaande overeenkomsten tussen de lidstaten, rekenen tot de communautaire vaartuigen die van oudsher in ultraperifere gebieden vissen."

7. Verklaring van de Commissie ad artikel 11

"Bij het opstellen van het in artikel 11, lid 1, bedoelde voorstel brengt de Commissie alle lidstaten ten volle op de hoogte van de maximale visserij-inspanning die voor de andere lidstaten wordt voorgesteld, en raadpleegt zij deze lidstaten dienaangaande."

8. Verklaring van de Commissie ad artikel 12

"Wanneer een lidstaat de Commissie verzoekt, een verhoging van de maximale visserij-inspanning in een bepaald gebied of een bepaalde sector toe te staan zodat de lidstaat op niet-gereguleerde soorten kan vissen, kan de Commissie dit verzoek slechts inwilligen indien wordt aangetoond dat zulks niet kan leiden tot hogere bijvangsten van gereguleerde soorten waarvoor de lidstaten niet meer over quota beschikken."

9. Verklaring van de Spaanse delegatie

"Naar aanleiding van de aanneming van de verordening betreffende de visserij-inspanning in de westelijke wateren legt de Spaanse delegatie de volgende verklaring af:

1. Spanje herhaalt dat de voorschriften die in de Verordeningen nr. 685/95 en nr. 2027/95 worden genoemd met betrekking tot de aanpassing van de procedures voor de overgangsperiode met het oog op de volledige integratie van Spanje in het gemeenschappelijk visserijbeleid, met ingang van 1 januari 2003 niet langer gelden, hetgeen door de Juridische dienst van de Raad van de Europese Unie is bevestigd. Hieraan wordt geen afbreuk gedaan door de datum van intrekking die voor deze verordeningen uitdrukkelijk is vastgesteld in artikel 15, lid 1, van de verordening van de Raad betreffende het beheer van de visserij-inspanning voor bepaalde vangstgebieden en visbestanden van de Gemeenschap en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2847/93.
2. Spanje beschouwt de in de artikelen 3 en 6 van de verordening gehanteerde referentieperiode 1998-2002 voor het evalueren van de door de verschillende visserijvloten geleverde inspanning en zodoende voor het bepalen van de maximumvisserij-inspanning die elke lidstaat in de toekomst mag leveren als een periode waarin ten aanzien van de Spaanse vloot discriminerende beperkingen van de visserij-inspanning golden die hun oorsprong vonden in de overgangsregeling voor Spanje.
3. Spanje is van oordeel dat de specifieke maatregelen die ten aanzien van het in artikel 6 van de verordening omschreven gebied zijn genomen, uit technisch oogpunt ongeschikt en ongerechtvaardigd zijn, en derhalve neerkomen op een niet op objectieve criteria berustende gedifferentieerde behandeling van bepaalde lidstaten en een discriminatie op grond van nationaliteit zouden kunnen vormen.
4. Spanje behoudt zich het recht voor zich tot het Hof van Justitie te wenden om zijn rechten te verdedigen."

Punt 12. Verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 577/98 van de Raad betreffende de organisatie van een steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap met het oog op aanpassing van de lijst van kenmerken van de enquête
doc. PE-CONS 3672/03 ECOFIN 280 SOC 379 CODEC 1294 OC 609

De Raad heeft deze verordening aangenomen. (Rechtsgrondslag: artikel 285 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap).

Punt 13. Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van voetgangers en andere kwetsbare weggebruikers voor en bij een botsing met een motorvoertuig en houdende wijziging van Richtlijn 70/156/EEG van de Raad
doc. PE-CONS 3660/03 ENT 135 CODEC 1110 OC 541
+ COR 1

De Raad heeft deze richtlijn aangenomen. (Rechtsgrondslag: artikel 95 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap).
